

## Релятивизация в языке Манинка

Манинка – язык, распространённый преимущественно на территории Гвинеи и Мали, а также в меньшей степени в Сенегале, Сьерра-Леоне, Либерии и Кот д’Ивуаре. Язык входит в восточный кластер группы манден семьи манде нигеро-конголезской макросемьи. Исследование, которое будет представлено в докладе, выполнено в ходе экспедиции 2018 г. Основными методами сбора данных являлись элицитация и, в равной степени, анализ аннотированных текстов из корпуса языка Манинка. В данном языке, также, как и в близкородственном ему бамана [Vydrine 2008], преобладает корреляционная стратегия релятивизации: релятивизируемая именная группа появляется как в зависимой клаузе, так и в основной. В рамках этой стратегии выделяются два основных типа корреляционных конструкций: первый – в котором зависимая клауза помещена в позицию слева от вершины релятивизации; второй – когда зависимая клауза находится в позиции справа. В обоих случаях релятивизированная именная группа представлена в подчиненном предложении релятивным показателем *mén*, который выполняет либо функцию местоимения, либо детерминатива.

1. Ситуация, когда зависимая клауза размещена слева. Этот тип достаточно широко распространен в Манинка. Предложение имеет следующую структуру:

- подчиненное предложение находится слева от главной клаузы; релятивизированная именная группа находится в зависимой клаузе, где она сохраняет свою синтаксическую позицию. Если релятивизированная именная группа выражена существительным, то она имеет тональный артикль и за ней следует детерминатив *mén*;
- в главном предложении релятивизированная именная группа представлена анафорическим местоимением *ò* (в некоторых диалектах - *wò*).

(1) *Dándalila` mén báda wáati ján ké báarala ò lè kà*

Доктор REL PST время длинный делать работа-pp это foc. INF

*kó síyaman lón*

вещь многочисленный знать

“Доктор, который работает долгое время, знает много.”

Релятивизированная именная группа может занимать все синтаксические позиции, характерные для именных групп в подчиненном предложении: субъект, прямое дополнение, зависимое имя в генетивной конструкции.

В ситуации, когда релятивизованная именная группа плюрализована, детерминатив представлен в форме *ménni* (в письменной речи показатель плюралиса *-ni* пишется отдельно).

2. Положение зависимой клаузы справа. Относительно высокая частота предложений «с зависимой клаузой справа» является характерной чертой для письменных текстов Манинка (вероятно сказывается влияние французского языка).

Структура предложения «с зависимой клаузой справа»:

- Релятивизированная именная группа находится в главном предложении, она обязательно выражена существительным, чаще всего без тонального артикля;
- *mén* представлена местоимением (а не детерминативом) и занимает «нормальную» синтаксическую позицию в подчиненном предложении.

(2)	<i>ń</i>	<i>yé</i>	<i>dònkili</i>	<i>lámen</i>	<i>ná</i>	<i>mén</i>	<i>dúman</i>	<i>je</i>
1SG	IPFV	песня	слушать	pp	REL	хороший	pp	
	AFF.							

“Я слушаю песню, которая мне нравится.”

(3)	<i>ń</i>	<i>yé</i>	<i>mòso</i>	<i>lámen</i>	<i>ná</i>	<i>mén`</i>	<i>kùsan</i>	<i>dònkilila</i>	<i>lá</i>
1SG	IPFV	женщина	слушать	pp	REL	искусный	пение	pp	
	AFF.								

“Я слушаю женщину, которая хорошо поет.”

Что касается синтаксического статуса реляционного местоимения в предложениях «с зависимой клаузой справа», то чаще всего это местоимение принимает субъектную функцию. Однако позиции прямого или косвенного дополнения также доступны ему.

Таким образом, на основе собранного материала, можно сделать предварительный вывод о том, что если происходит релятивизация именной группы в статусе субъекта, то применяется стратегия «с зависимой клаузой слева». Для случаев, когда именная группа имеет другой статус, чаще всего характерна стратегия «с зависимой клаузой справа».

## Использованная литература

V. Vydrine. Manuel de la langue Bambara. St. Petersburg : Université d'État de St. Petersburg, 2008, 202 p.

Corpus Maninka de reference [Электронный ресурс] // URL:  
<http://cormand.huma-num.fr/cormani/>

